



Don Francisco de Moura ende Cortereal, Marck-graue van Castelrodrigo, vanden Raedt van Staten vanden Coninck onsen Heere, Stadt-houder Gouverneur ende Capiteyn general van de Nederlanden ende van Burgundien, &c.



Ynde aen onſ ghedaen geweest verſcheyde clachten dat ſommige onder pretext van te weſen oft ſeggen te weſen in diſt van geburige Princen, hun hebben vervoirdert onder de Souverayniteyt van den Coninck onsen Heere te begaen acten van vyantschap teghens onderſaten van de Heeren Staten General der vereenichde Nederlanden oft tegens de gene weſende in hunnen diſt, ende dat ſy van den Bodem ende Souverayniteyt van ſyne Majesteit loopen in den Lande van de ghemelde Heeren Staten, nemende aldaer gevangen en oft makende bute.

Wy hebben verboden gehadt gelyck wy andermael verbieden by deſen, aen een iegelyck van wat natie oft conditie ſy fouden mogen weſen binnen den Lande van ſyne Majesteit te doen eenige acten van vyantschap teghens de perſoonen oft goederen, meubele oft immeubele, peerden oft bagagie vande onderdanen der voorſz. Heeren Staten General oft van de gene weſende in hunnen diſt, ende te brengen in den Lande van ſyne Majesteit eenige gevangen en oft hun daer inne met eenige bute immediatelyck te retireren, oft uyt den Lande van ſyne Majesteit uyt te loopen in de gene van de gemelde Heeren Staten ende van daer weder te keeren, alles op pene van verbeurte van het leven. Verbieden daer-en-boven aen alle onderdanen van ſyne Majesteit te geven eenige hulpe oft beſcherminghe aen de gene die fouden begaen hebben oft willen begaen ſulckdanige vyantschap op de voorſeyde pene, ende boven diengehouden te zyn t'indemneren den ghenen die ſoude weſen beſchadicht.

Ordonneren tot dien aen alle Officieren van Juſtie ende militie op te loopen aen allen de gene die fouden bevonden worden deſen gecontravenieert te hebben op pene dat gebrekende aen dit devoir ſy ſullen moeten verantwoorden in hunnen particulieren naem over allen ſchaden dier fouden veroorſaecht weſen door hunne verſuymeniffe ende van niet te hebben doen achtervolghen dit Placcaet. Ghedaen binnen Bruffele den 13. Februarij 1666. Onderteeckent *den Marquis van Caſtelrodrigo* ende nederwaerts *Ter Ordonnantie van ſyne Excellencie*. Onderteeckent, *Verreyken*.



Don Francisco de Moura & Cortereal, Marquis de Castrolodrigo, du Conseil d'Etat du Roy nostre Sire, Lieutenant Gouverneur & Capitaine general des Pays-bas, & de Bourgogne, &c.

Diverses plaintes nous ayant esté faites de ce qu'aucuns, sous pretexte d'estre, ou se disans estre au service des Princes voisins, se sont avancez de commettre dans le Territoir & Souveraineté du Roy Monseigneur actes d'hostilité contre les sujéts des Seigneurs Estats Generaux des Provinces Unies, ou contre ceux qui sont en leur service, & que de la Souveraineté & Territoir de sa Majesté ils font courses, prises, ou butins dans les Pays de ces Seigneurs Estats Generaux.

Nous avons defendu, comme derechef faisons par cette, à tous, de quelle nation ou condition ils puissent estre, d'exercer dans le Pays de ladite Majesté aucun acte d'hostilité envers les personnes, ou biens, meubles ou immeubles, chevaux ou bagage, des sujéts desdits Seigneurs Estats Generaux, ou de ceux qui sont en leur service; & de mener dans les Pays de ladite Majesté aucuns prisonniers, ou s'y retirer immédiatement avec aucun butin, ni de faire courses dez le Pays de sa Majesté dans celuy desdits Seigneurs Estats Generaux, & d'y retourner: le tout à peine de la vie. Defendons de plus à tous sujéts de sa Majesté de donner aucun secours, support, ou assistance, à ceux qui voudroient commettre, ou auroient commis semblable hostilité, sous la mesme peine, par dessus l'indemnité de celuy qui auroit esté endommagé.

Ordonnons en outre à tous Officiers de Justice & milice de courir sus, à tous ceux qui se trouveront contraventeurs à cette, à peine que manquans à leur devoir en ce regard, ils devront respondre, en leur privé nom, de tous dommages qui seront causez par leur negligence, & de n'avoir fait observer le present Placcart. Fait à Bruxelles le 13. Fevrier 1666. Signé *Le Marquis de Castrolodrigo, & plus-bas, Par Ordonnance de son Excellence, signé, Verreyken.*

A BRUXELLES, Chez Hubert Anthoine *Velpius*, Imprimeur de sa Majesté, à l'Aigle d'or, près du Palais, 1666.